

**Poland-Łódź: Planting and maintenance services of green areas**  
**OJ S 227/2019 25/11/2019**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Miasto Łódź – Zarząd Zieleni Miejskiej w Łodzi

Postal address: ul. Konstantynowska 8/10

Town: Łódź

NUTS code: PL711 Miasto Łódź

Postal code: 94-303

Country: Poland

Contact person: Krzysztof Helman

E-mail: [zamowienia@zzm.lodz.pl](mailto:zamowienia@zzm.lodz.pl)

**Internet address(es):**

Main address: <http://bip.zzm.lodz.pl/zamowienia-publiczne.html>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: jednostka organizacyjna administracji samorządowej

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Wykonanie nasadzeń drzew i krzewów w pasach drogowych dróg publicznych oraz na terenach niezabudowanych na terenie miasta Łodzi

Reference number: ZZM.WOA.ZP.2510.58.2019

**II.1.2. Main CPV code**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

[wszelka numeracja zgodna z numeracją w SIWZ] 3.1 Przedmiotem niniejszego postępowania jest dostawa, transport, przygotowanie terenu pod nasadzenia oraz sadzenie i stabilizacja drzew i krzewów w pasach drogowych.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 540 972,92 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Nasadenia drzew w pasach drogowych w granicach administracyjnych miasta Łodzi  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL711 Miasto Łódź

Main site or place of performance: 3.8 Miejscem wykonania będą pasy drogowe dróg publicznych w Łodzi, tereny niezabudowane.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

3.1.1 Część 1 – nasadenia drzew w pasach drogowych w granicach administracyjnych miasta Łodzi w ilościach i asortymencie określonym w Załączniku nr 2a do SIWZ. Zamówienie winno być realizowane na zasadach określonych w SIWZ, w szczególności w Załączniku nr 4a do SIWZ – Wzór umowy.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Nasadenia drzew i krzewów w pasie drogowym ul. Narutowicza w Łodzi  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL711 Miasto Łódź

Main site or place of performance: 3.8 Miejscem wykonania będą pasy drogowe dróg publicznych w Łodzi, tereny niezabudowane.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

3.1.2 Część 2 – nasadenia drzew i krzewów w pasie drogowym ul. Narutowicza w Łodzi w ilościach i asortymencie określonym w Załączniku nr 2b do SIWZ. Zamówienie winno być realizowane na zasadach określonych w SIWZ, w szczególności w Załączniku nr 4b do SIWZ – Wzór umowy.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedureAccelerated procedureJustification:

Z uwagi na możliwość przyznania dodatkowych środków na realizację zakresu niniejszego zamówienia, a także zbliżający się koniec okresu wegetacyjnego roślin (możliwość wykonywania nasadzeń w sprzyjających warunkach atmosferycznych), niezbędne i uzasadnione jest skrócenie terminu składania ofert tak, by wykonanie przedmiotu zamówienia było możliwe przed okresem zimowym.

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 202-492033](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 1**

**Title:**

Nasadzenia drzew w pasach drogowych w granicach administracyjnych miasta Łodzi

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

19/11/2019

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 1  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Markflor Sp. z o.o. Sp. k.  
Postal address: ul. Cechowa 127A  
Town: Kraków  
NUTS code: PL213 Miasto Kraków  
Postal code: 30-685  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 410 953,92 PLN  
Total value of the contract/lot: 314 462,96 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2

**Lot No:** 2

**Title:**

Nasadzenia drzew i krzewów w pasie drogowym ul. Narutowicza w Łodzi

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

19/11/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1  
Number of tenders received from SMEs: 1  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 1  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Markflor Sp. z o.o. Sp. k.  
Postal address: ul. Cechowa 127A  
Town: Kraków  
NUTS code: PL213 Miasto Kraków  
Postal code: 30-685  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 130 019,00 PLN

Total value of the contract/lot: 125 455,56 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

24 Pozostałe informacje dotyczące zamówienia

24.1 Zamawiający nie przewiduje:

24.1.1 zawarcia umowy ramowej;

24.1.2 składania ofert wariantowych;

24.1.3 rozliczania w walutach obcych;

24.1.4 aukcji elektronicznej;

24.1.5 zwrotu kosztów udziału w postępowaniu;

24.1.6 ustanowienia dynamicznego systemu zakupów.

24.2 Zamawiający informuje, iż przewiduje unieważnienie postępowania jeżeli środki, które zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostaną mu przyznane (art. 93 ust. 1a ustawy Pzp). Z uwagi na możliwość przyznania dodatkowych środków na realizację zakresu niniejszego zamówienia, a także zbliżający się koniec okresu wegetacyjnego roślin (możliwość wykonywania nasadzeń w sprzyjających warunkach atmosferycznych), niezbędne i uzasadnione jest skrócenie terminu składania ofert tak, by wykonanie przedmiotu zamówienia było możliwe przed okresem zimowym.

25 Klauzula informacyjna z art. 13 RODO

25.1 Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016 /679 z dnia 27.4.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119 z 4.5.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

25.1.1 administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Miasto Łódź – Zarząd Zieleni Miejskiej w Łodzi, 94-303 Łódź, ul. Konstantynowska 8/10, POLSKA;

25.1.2 kontakt z administratorem jest możliwy pod adresem: [dane.osobowe@zzm.lodz.pl](mailto:dane.osobowe@zzm.lodz.pl);

25.1.3 Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego na Wykonanie nasadzeń drzew i krzewów w pasach drogowych dróg publicznych oraz na terenach niezabudowanych na terenie miasta Łodzi nr sprawy ZZM.WOA.ZP.2510.58.2019 prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego;

25.1.4 odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29.1.2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2017 r. poz. 1579 i 2018), dalej „ustawa Pzp”;

25.1.5 Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;

25.1.6 obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;

25.1.7 w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO;

25.1.8 posiada Pani/Pan:

25.1.8.1 na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;

25.1.8.2 na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych \*;

25.1.8.3 na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO \*\*;

25.1.8.4 prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

25.1.9 nie przysługuje Pani/Panu:

25.1.9.1 w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;

25.1.9.2 prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

25.1.9.3 na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

23.2 Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

23.2.1 Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

23.2.2 Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

23.2.3 Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.

23.2.4 Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 23.2.2 i 23.2.3 SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

23.2.5 Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

23.2.6 Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.

23.2.7 Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

23.2.8 Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, którą wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. – Prawo pocztowe (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz. 1481 ze zm.) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/11/2019